



Latin American Mining Monitoring Programme

Presidente Ollanta Humala Tasso  
Despacho Presidencial  
Girón de la Unión s/n 1 cdra  
Lima, Perú

19 de Diciembre de 2011

Su despacho,

Nosotros, los abajo firmantes, individuos e instituciones de varios continentes comprometidos con los movimientos para la justicia mundial, protección ambiental y desarrollo sostenible muy respetuosamente le escribimos para expresar nuestra mas profunda preocupación por la creciente evidencia de un deslizamiento de su gobierno hacia el autoritarismo en respuesta a las recientes protestas anti-mineras que han ocurrido en Peru.

El pasado 4 de Octubre del 2011 a través del Dictamen 301/2011CR - el cual modificó el Decreto Legislativo 1095 - usted le otorgó a las fuerzas armadas "control y conducción total" en cualquier zona sujeta al "estado de emergencia". De esta manera las fuerzas armadas efectivamente pasan a susplantar a la policía Peruana. Este marco legal es preocupante porque cualquier grupo de civiles que protesten en contra de políticas gubernamentales pueden en la práctica ser considerados un "grupo hostil" y como tal ser objeto de "operaciones militares" que incluyan "fuerza letal " y "daño colateral" (DL 1095 Artículo 2,4,5 y 19). De esta manera los manifestantes pasan a ser formalmente considerados soldados enemigos (DL 1095 Artículo 7) mientras que a los efectivos militares se les otorga en la práctica inmunidad que los libera de persecución (DL 1095 Artículo 9). Esta legislación ciertamente va en contra de las obligaciones internacionales del Peru en el campo de los derechos humanos. La dependencia en intimidación y represión de la protesta civil contribuye al arraigamiento de los antagonismos y frustran los intereses de todos los actores.

El día 29 de Noviembre en respuesta a las protestas en contra del proyecto Conga las fuerzas de seguridad abrieron fuego contra manifestantes desarmados, que se acercaban a las instalaciones de la mina. Se estima que unos 20 manifestantes recibieron heridas de bala. Uno de ellos Elmer Campos Alvarez quedó permanentemente incapacitado. Informes médicos conjuntamente con los testimonios de víctimas aportan evidencia del uso de armas de fuego. Sin embargo, hasta ahora su gobierno se ha negado a admitir el alto número de lesionados civiles y el uso de armas de fuego contra civiles. El señor Oscar Valdez quien en su capacidad como Ministro del Interior ha negado que armas de fuego fueron usadas el 29 de Noviembre fué designado recientemente como Primer Ministro. Este tipo de conducta socava gravemente el estado de derecho en Perú.



Latin American Mining Monitoring Programme

En respuesta a las protestas en la región de Cajamarca el día 4 de Diciembre su gobierno declaró un Estado de Emergencia por un período de sesenta días. Esta medida suspendió libertades civiles, y autorizó a las fuerzas de seguridad a disolver reuniones y a arrestar opositores a su antojo. El día 6 de Diciembre el Sr. Wilfredo Saavedra y cinco otros líderes de la oposición fueron arrestados sin que existiera ni orden de arresto ni cargos en su contra. Los manifestantes han jurado continuar su oposición pacífica a la mina.

Esta situación puede devenir en un riesgo inminente de violencia en gran escala. Las circunstancias guardan un parecido alarmante con la serie de incidentes recientes que han ocurrido durante las protestas contra la industria extractiva, incluyendo el uso de armas de fuego en Bagua en Junio de 2009, en el cual no menos de 34 manifestantes y oficiales de la policía murieron.

En estos momentos cuando el mundo mira los eventos que se desarrollarán en los próximos días en la mina Yanacocha, muy respuestosamente solicitamos de Ud. Señor Presidente que considere las siguientes medidas:

1. Que Perú honre su compromiso con la ley y con los derechos humanos, mediante el reconocimiento y la compensación a los víctimas del incidente del 29 de Noviembre;
2. Garantizar en todo momento la seguridad física de los manifestantes en la región de Cajamarca, incluyendo el derecho a la justicia y a un tratamiento respetuoso y apegado a la ley al ser detenido;
3. Responder las preocupaciones ambientales que han surgido con respeto a la mina Conga, e imponer los requerimientos apropiados a la compañía Yanacocha.

Sin mas a que hacer referencia, queda de Ud.

Muy atentamente,

Glevys Rondón  
Directora de Proyectos



Latin American Mining Monitoring Programme

Organización	País
Brunel People and Planet	Reino Unido
National Justice and Peace Network	Reino Unido
Bougainville Freedom Movement	Reino Unido
Colombia Solidarity Campaign	Reino Unido
London Mining Network	Reino Unido
Engineering, Social Justice and Peace Network	Australia
The Corner House	Reino Unido
Movimiento Micaela Bastidas	Reino Unido
Front-Line	Irlanda
Union Latinoamericana de Mujeres (ULAM)	América Latina
Platform London	Reino Unido
Music for Life UK	Reino Unido
Q Initiative	EE.UU.
Brunel Socialist and Progressive Society	Reino Unido
Youth 4 Truth Media	EE.UU.
Latin American Mining Monitoring Programme	Reino Unido
Waste for Life	Australia
Centro de Mujeres Indígenas Aymaras	Patacamaya, Bolivia
Brunel Liberal Society	Reino Unido
Frente de Mujeres Defensoras de la Pachamama	Ecuador
Fundación Mujeres del Agua	Venezuela
Frente de Mujeres Guardianas de la Amazonía	Ecuador

Nombre	Organización	País
Anna Gunkowska	University of Aberdeen	UK
Frida Mittmann	University of Aberdeen	UK



Latin American Mining Monitoring Programme

Dr Janet Townsend	University of Newcastle upon Tyne	UK
Lewis Taylor	Latin American Studies, University of Liverpool	UK
Dr Matt Baillie Smith	Reader in Sociology, School of Arts and Social Sciences, Northumbria University	UK
Professor Tristan Platt	Anthropology and History, Centre for Amerindian, Caribbean and Latin American Studies, University of St Andrews	UK
Professor Richard Walker	Institute of Health and Society, Newcastle University	UK
Melisa Wong	Brunel University	UK
Daniel Rowe	Brunel University	UK
Laura Gower	Sociology Postgraduate Researcher, Department of Social Sciences, Northumbria University	UK
Alexandra Seedhouse	Newcastle University	UK
Professor Donna Riley	Smith College	Australia
Professor George Catalano	Binghamton University	Australia
Professor Caroline Baillie	University of Western Australia	Australia
Hazel Healy	Co-editor "New Internationalist"	UK
Tom Van den Stem	CATAPA	Belgium
Weis Willems	CATAPA	Belgium
Edward Rothschild	Queens University	Canada
Silvio Rendon	Story Brook University	USA
Dr Lucy Taylor	President, Society for Latin American Studies (SLAS); Co-Editor, Bulletin of Latin American Research (BLAR)	UK



Latin American Mining Monitoring Programme

	Adran Gwleidyddieath Ryngwladol / Department of International Politics, Prifysgol Aberystwyth University	
Q'orianka Kilcher	Artiste	
Peter N. Jones, Ph.D.	Director: Bauu Institute and Press. Editor Indigenous People Issues & Resources	
Chrysoula Gitsoulis	Adjunct Professor, Stevens Institute of Technology	USA
Sasha McInnes	PUCHKA	Victoria, BC, Canada
Katy Jenkins	Senior Lecturer, Northumbria University	UK
Diana Mills	Writer	UK
Vanessa Baird	Co-editor "New Internationalist"	UK
Marisol de la Cadena	Professor, UC Davis, University of California	EE.UU.
Aleksandra Veljkovic		Serbia
Sunqu Killay		UK
Gabriela Ramos		
Rosina Pastore		Italy
Catherine Steghens		Berlin, Germany
Irene Schleining		Austria
Kevin Devotta		Canada
Daniel Raymond-Barker		
Hailey Sherwood		
Cathy Smitton		
Sebastian Lilo		Chile
Bushra Ferjani		
Craig McMillan		Milford, Ontario, Canada



Latin American Mining Monitoring Programme

Claudia Aurora Arancibia Meléndez		
Bieke Cleo van Grieken		
Nicola Jaeger		Germany
Michaëlle Penafiel		Ecuador
Laurence Fahrni		UK
Analía Laos		
Lucy Moloney		UK
Nathalie Leignel		
Alejandra Zaga		Canada
Lisa Barrett		Canada
Dominic Gall		UK
Haley Coles		
Sonja Bleeker		
Walter. A. Barboza. V		USA
Benjamin Schwab		Germany
E. Nielsen		Canada
Leon Gabriel		Germany
Nora Degott		
Ann-Katrin Hess		Germany
Lea Klopfer		Germany
Jutta Bauer		Germany
Matthieu Neff		UK
Lucy Hurn		UK
Fabien Petitpré		France
Xavier Lane-Mullins		Australia
Carina Pfeffer		Germany
Dr Janice Briggs de Chafloque		Peru



Latin American Mining Monitoring Programme

Janet Fairbanks		
Wayne Bradley		
Jorge Alva-Huerto		Madison, Wisconsin, USA
Evelyne Blondeel		
Felice Riccobono		Edinburgh, U.K.
Sophie Pagliai		France
Jurre Zwart		
Johan Bleeker, Ria Bleeker		Netherlands
Alejandra Ballón-Gutierrez		
Monroe Edwin Jeffrey		
Kaethe Nuebling		Germany
Eddie Rothschild		
Steve Rowe		UK
Juliana Oviedo		UK
Lorraine Wong		UK
Mario Alvarez		UK
Nazire Akarsu		UK
Tala Birch		UK
Ronald Wong		Peru
Carlos Cruz		UK
Katherine Phillips		UK
Matteo Bergamini		UK
Rainard Bhirroo-Stocks		UK
Christina Motta		UK
Leyli Horna		UK



Latin American Mining Monitoring Programme

Sophie Long		UK
Edwin Vaca		UK
Paola Lopez de Castilla		UK
Charlie Bhatoa		UK
Jade Doswell		UK
Dasen Pather		UK
Molly McCabe		UK
Gemma Finn		UK
Yasmin Begun		UK
Diego Ortega		UK
Ian Harris		UK
Nigel Brooks		UK
Merel Timmer		UK
Craig Best		UK
Danny Lemon		UK
Daniel Marin Pardo		UK
Flavio Magistrelli		Italy
Fiona Harrington		UK
Marta Michalak		UK
Camilo Cruz		UK
Karina Cruz		UK
Nelly Mosquera		UK
Rosa Delgado		UK
Wally Kennedy		UK
Ross Mcquaid		UK
Stephany Santiago		UK
Sophia Owegbe		UK
Arianne Mondesir		UK



Latin American Mining Monitoring Programme

Astarte Mondesir		UK
Susan Rowe		UK
Claudia Telo		UK
Rebecca Rowe		UK
Anna Andreeva		UK
Alice Estefanelli		UK
Rahul Nair		UK
Victoria Gzibovska		UK
Craig Towell		UK
Thomas Birch		UK
Carlos Baron		UK
Simon Green		UK
Racheal Payne		UK
Elizabeth Witts		UK
Brett Hansley		UK
Priya Pallan		UK
Sultana Yasmin		UK
Mmazipan Rammstei		UK
Carlos Espinoza Parada		UK
Jennifer Holroyd-Doveton		UK
Steve Ellis		UK
Marita Minchola		UK
Santiago Horna		UK
Katherine Scholfield		UK